



DON CARLOS DE GURREA ARRAGON EN-

*de Borja, Hertogh van Villahermosa, Grave van Luna, &c. Edel-
man vande Camere vanden Koninck onsen Heere, Stadt-
houder Gouverneur, ende Capiteyn generael vande
Nederlanden ende van Bourgundien, &c.*

I.

Syne Excellencie al-hoe-wel de levens-middelen by de Policye alhier alreede ghereguleert zyn op matigeren pryse als in Hollant, willende des niet-temin noch meerder vervoorderen den over-vloet ende goede subsistentie in den Leger vande Heeren Staeten der vereenighde Nederlanden, verclaert dat voor alle de Granen ende andere Victaillien, d'welck de Soetelaers vanden voorseyden Legher doen innekomen inde Provincien van Syne Majesteit ter privative consumptie vande voorseyde ppen die in het Velt sullen wesen, geen recht van innekomen en sal worden gheeycht inden ver- dat allen de vrachten sullen moeten voorsien zyn van Passepoorten vanden Heere Prince van gnien, ofte vanden Grave van Waldeck, behelsende de qualiteyt ende quantiteyt der voorsz. Grae- ende andere Vivres, mitsgaeders dat daer van geen vertier nochte distributie ghedaen en werde e Onderdanen van Syne Majesteit tot achterdeel van des selfs rechten, maer dat alles directelyck sal en naer het Legher vande voorseyde Heeren Staeten versien van passavanten ghedepescheert by de tive Officieren vande Plaetsen van ontladinghe ende herlaedinghe sonder die te Kelderen, ofte te en stellen in Pack-huysen der Steden ende Plaetsen van Syne Majesteit op pene van het dobbel orfz. Rechten van innekomen in geval van misbruyck der teghenwoordighe gratie ende vrydom:

I I.

Syne Excellencie verclaert dat hy orden ghegheven heeft van te doen vernieuwen de declaratie uyt- even den 14. Junii vanden voorleden jaere op dat de levens-middelen in allen over-vloet ende seker- naer de Leghers toe-ghevoert werden, sonder eenighen last ofte betalinghe vande rechten der Po- ende consumptien die gheven worden inde respectie Steden van Syne Majesteits Onderda- yt.

I I I.

Syne Excellencie ordonneert dat allen de Hollantsche Munte d'welcke de Soldaten vanden Legher Heeren Staeten sullen inneghebrocht hebben, sal moghen uytgegeven ende ontfangen worden by etelaers ende Coop-Luyden, sonder nochtans te mogen gedistribueert worden by de Onderdanen Syne Majesteit, inde Provincien van Syne Onderdanigheyt maer sullen de voorseyde Specien door moeten gedragen worden aende Wisselaers, ofte wel gefonden naer de voorseyde geunieerde Pro- n, inde selve forme ende maniere ende mits onderhoudende de formaliteiten geprescribeert by het laccat uyt-ghegeven op het stuck vande Munte in date 8. Februarii 1672.

I V.

Syne Excellencie sal voorders goede ordre stellen op dat geen, geweld, extorsie, rooverye nochte eringe en sal geschieden aende Soldaten vande geallieerde op pene van het leven, d'welck recipro- ck sal moeten geordonneert worden aen de Trouppen vande voorseyde geallieerde in aensien der ten van Syne Majesteit.

de op dat de tegenwoordige Ordonnancie preciselyck werde onderhouden Syne Excellencie or- tert dat die gefonden ende gepubliceert werde ter respectie plaetsen alwaermen gewoon is dusda- publicatien te docne. Ghedaen tot Brussel den 29. Mey 1675. Was gheparapheert, *De Pa. vt.* Ghe- ent, *El Ducque de Villahermosa, Conde de Luna.* Nederwaerts stont ghechreven, *Ter Ordonnantie me Excellencie,* Ende was onder-teckent, *Verreyken.*



DON CARLOS DE GURREA ARRAGON ET

*Borja, Ducq de Villahermosa, Comte de Luna, &c. Gentil-homme de
la Chambre du Roy nostre Sire, Lieutenant, Gouverneur &
Capitaine general des Pays-las & de Bourgogne, &c.*

I.

Son Excellence voulant pourvoir à la plus grande abondance & meilleure subsistence de l'Armée des Seigneurs Estats des Provinces Unies quoy que les Viétuailles soient j' réglées par la police à un pris plus moderé qu'en Hollande, declare que pour tous les Grains & autres Vivres que les Vivandiers de la mesme Armée feront entrer és Provinces de Sa Majesté pour la consommation privative desdites Troupes, qui sont & seront en Campagne, ne serat exigé aucun Droit d'Entrée, à charge que toutes les Voitures debvront estre munies des Passaports du Seigneur Prince d'Orange, ou du Comte de Waldeck, contenant la qualité & quantité, & que il n'en soit faite aucune vente ou distribution aux Subjects de Sa Majesté au prejudice de ses Droits, mais que le tout debvrat passer de droit fil à l'Armée desdits Seigneurs Estats pourveu de passavants depeschés par les Officiers respectifs des lieux de ladelcharge & rescharge sans pouvoir estre encavé ou mis en aucun Magazin des Villes ou Places de Sa Mjesté, à peine d'en payer le double desdits Droits d'Entrée en cas de mesus de la presente Grace & Francise.

I I.

Son Excellence declare qu'elle at donné ordre de faire renouveler la declaration emanée le 14. de Juin de l'an passé afin que les Vivres puissent estre portez en toute sècurité, & abondance és Armées sans aucune charge ou paiement des Droits de police & consommation, qui se levent és respectives Villes de l'Obeysance de Sa Majesté.

I I I.

Son Excellence ordonne que toute la monnoye d'Hollande que les Soldats de l'Armée desdits Seigneurs Estats auront apporté pourrat estre exposée & receue par les Vivandiers, & Marchands sans neantmoins pouvoir estre distribuée par les Subjects de Sa Majesté és Provinces de son obeysance, mais que lesdites especes pourront & devront estre portées par le mesme rois Subjects aux Changeurs ou estre envoyées & remises vers lesdites Provinces Unies, en la forme fait des Monnoyes en date du 8. de ~~septembre~~ ~~1675~~ ~~par~~ ~~le~~ ~~dernier~~ ~~Placcart~~ ~~emané~~ ~~sur~~ ~~le~~ ~~10.~~ ~~de~~ ~~septembre~~ ~~1675~~.

Son Excellence pourvoierat à ce que ne soit faite aucune insulte ou extorsion, moins aucun vol, ou depouillement des Soldats des alliez, sous peine de la vie, laquelle debvra estre reciproquement comminée aux Troupes desdits Alliez en cas qu'ils viennent à commettre pareille violence aux Soldats de Sa Majesté.

Et afin que la presente Ordonnance soit punctuellement accomplie, Son Excellence ordonne qu'elle soit envoyée & publiée en tous lieux ou l'on est accoustumé de faire semblable publication. Fait à Bruxelles le 29. de May 1675. Estoit Paraphé, *De Pa. vt. Signé, El Ducque de Villahermosa, Conde de Luna.* Plusbas estoit écrit, *Par Ordonnance de Son Excell-nce. Et contre-signé, Verreyken.*

A BRUXELLES, Chez Marcel Antboine Velpius, Imprimeur de Sa Majesté, 1675.